

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/88
28 January 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于西撒哈拉局势的报告

一、 导言

1. 本报告依照安全理事会 1998 年 12 月 17 日第 1215(1998)号决议提出。安理会在此决议中将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长到 1999 年 1 月 31 日。安理会还要求我向安理会提出报告,说明《西撒哈拉解决计划》(S/21360 和 S/22464 和 Corr.1)和两个当事方——摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)——在我的个人特使詹姆斯·贝克三世先生主持下所达成的协议(S/1997/742,附件一至三)的执行进度。本报告说明 1998 年 12 月 11 日我向安理会提出前一份报告(S/1998/1160)以来的事态发展。

二、 本报告期间的事态发展

A. 与各方的协商

2. 如我在前一份报告所述,波利萨里奥阵线正式接受了我为加速全民投票进程而提出的这套措施。摩洛哥政府方面则对报告第 2 段所述的这套措施的某些关键规定表示关注并要求作出澄清。为此,将延长西撒特派团的任务期限,以便能够进一步协商,以期在不损害这套措施完整性的前提下,尽快与当事双方一起完成列明这些措施细节的各项议定书草案的定稿。

3. 在联合国与摩洛哥当局之间进行的这些协商起源于 1998 年 12 月底并于 1999 年 1 月中旬得到加强,现在仍在拉巴特和纽约进行。如同我前一份报告第 99-01380 (c) 280199 280199

段所述,1998 年 11 月 20 日,外交和合作大臣阿卜杜拉提夫·菲拉利向我转交了一份备忘录,其中载有摩洛哥政府对议定书草案的正式答复并证实了摩洛哥当局对拟定措施的一些关键内容的疑虑和担心。我在 1999 年 1 月 13 日答复菲拉利部长时,力求消除这些担心并对备忘录中提到的各项要点作出了澄清。我还表示,我的特别代表查尔斯·邓巴、身份查验委员会主席罗宾·金洛克和联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)将与当事双方保持密切联系,以尽快完成各项议定书草案的定稿。

4. 为此,我的特别代表和身份查验委员会主席于 1999 年 1 月 18 日在拉巴特与摩洛哥内政大臣德里斯·巴斯里举行了会晤,然后,又在 1 月 21 日与摩洛哥代表团开始了一系列的日常协商,讨论这套措施中所载的有关投票人身份查验工作和申诉程序的议定书草案。在直到 1 月 25 日一直在拉巴特举行的这些会晤中,西撒特派团就上述文件中详述的措施向摩洛哥代表团作出了广泛的澄清,该代表团告知我的特别代表,摩洛哥政府将需要几天的时间来研究这些澄清。摩洛哥代表团表示,摩洛哥政府打算对照西撒特派团的澄清,对议定书案文提出具体的书面修正,它认为这样才能使它接受这套措施。西撒特派团打算对摩洛哥拟定的修正提出评论意见并将这些讨论结果通知波利萨里奥阵线。

5. 由于本阶段内暂停活动,上述协商仍未完成,50 名身份查验委员会人员的合同在 1998 年 12 月 31 日终止后不再延长。委员会另有 12 名人员已调往西撒特派团担任行政职务。剩下的委员会人员足以应付恢复身份查验活动和开始申诉进程之前的筹备工作。身份查验和申诉活动所需的额外人员将在确定这些活动何时开始后立即重新雇佣或聘用。

B. 军事方面

6. 截至 1999 年 1 月 26 日,西撒特派团军事部分编制为 316 名各级人员(见附件),包括巴基斯坦工兵支援部队的 60 名官兵。在贝恩德·卢贝尼少将(奥地利)

的指挥下,西撒特派团的军事部分继续监测摩洛哥皇家武装部队与波利萨里奥阵线部队之间于 1991 年 9 月 6 日生效的停火。西撒特派团负责的地区仍然平静,没有迹象显示任何一方有意恢复敌对行动。

7. 在本报告所述期间,巴基斯坦工兵支援部队在摩洛哥武装部队的合作和后勤协助下,已调到欧云。1999 年 1 月 11 日,摩洛哥政府通知西撒特派团说,该工兵支援部队的所有通讯设备都将从海关放行。如同我在上次报告(S/1998/1160)中所述,这支部队于 1 月 22 日开始撤离,定于在 2 月第一个星期之前完成这一进程。我打算在特派团中留用两名巴基斯坦军官,作为军事观察员,继续在有关地雷及未爆炸物的问题上提供必要技术指导和专门知识。如果安全理事会同意,西撒特派团军事观察员的核定人数就从 203 人增加到 205 人。

8. 为了减轻大量未爆炸物构成的威胁,西撒特派团最近建议双方开始执行一个试行项目,销毁一切已知和标明的未爆炸物。这也将便利今后的排雷任务,但不应以此取代在适当时候部署排雷部队,因为要完成特派团的各项排雷任务,包括与遣返方案有关的任务,都需要部署这样一支部队。西撒特派团已开始就此问题同各方协商。

9. 安全理事会第 1215(1998)号决议敦促摩洛哥政府同联合国签订部队地位协定作,作为充分、及时部署西撒特派团组建的军事部队的一项必要条件。1998 年 12 月提交安全理事会的报告(S/1998/1160)指出,摩洛哥当局向联合国表示,秘书处对他们于 1998 年 8 月 27 日就部队地位协定草案所作的反应提出了意见,他们正在最后拟定对该意见的答复。为了进一步澄清该协定某些条款,并有助于协定的迅速签署,联合国的一名法律干事在西撒特派团代表的陪同下,于 1999 年 1 月 10 日至 16 日在拉巴特同摩洛哥当局举行了广泛的讨论。秘书处和摩洛哥政府在总部就协定草案举行了进一步协商。结果,除一个问题仍悬而未决外,其他所有问题都得到了解决。我希望最后一个未决问题不久也将能得到解决。

C. 民警方面

10. 西撒特派团民警部分有 26 人,而核定人数是 81 人,由代理民警专员苏尼尔·罗伊助理总监(印度)指挥。民警部分继续执行安全任务,保护身份查验委员会在欧云和廷杜夫的档案,并同难民专员办事处驻欧云的代表一起开展遣返方面的后勤工作。

D. 遣返撒哈拉难民的筹备工作

11. 在本报告所述期间,难民专员办事处继续进行筹备活动,特别是在阿尔及利亚廷杜夫难民营开展这些活动。水开发调查已经完成,关于在该领土执行勘探钻井方案的计划已定稿。目前正在为此选择执行伙伴。难民专员办事处在廷杜夫难民营附近建造业务基地以及扩大其廷杜夫外地办公室的工作也已完成。

12. 如我上次的报告(S/1998/1160)所说明,波利萨里奥阵线告诉我的特别代表说,在廷杜夫剩余两个难民营恢复预先登记工作仍然需视一揽子建议的其他措施的执行情况而定。难民专员办事处希望恢复在这些难民营的预先登记工作,以期使其能够完成筹备工作。同时,难民专员办事处继续积极介入廷杜夫各难民营,以便更好地理解难民的需求,并促进建立信任。在这方面,难民专员办事处继续得到所需的波利萨里奥阵线的合作。

13. 同时,难民专员办事处于 1999 年 1 月 7 日和 8 日在日内瓦会晤了摩洛哥的一个高级别代表团。讨论期间,摩洛哥代表团确认其政府决定允许难民专员办事处在领土正式设立机构,使其能够按照任务履行职责,并执行《联合国解决计划》规定的行动计划。摩洛哥代表团和难民专员办事处还就难民遣返议定书草案举行了初步讨论。如同我上次报告所述,该议定书草案是 1998 年 11 月初联合国向摩洛哥、波利萨里奥阵线、阿尔及利亚和毛里塔尼亚提交的。大家都同意,摩洛哥政府和难民专员办事处将在晚些时候由一个工作组详细讨论该议定书。在这方面,难民专员办事处已于 1 月 11 日致函摩洛哥当局,表示一俟拉巴特当局设立工作组,难民专员办事处就准备讨论议定书事宜。同时在 1 月 12 日,波利萨里奥阵线和阿尔及

利亚政府向秘书处提交了各自关于修订议定书草案的建议。

14. 1999 年 1 月 18 日,摩洛哥外交和合作大臣在给联合国难民事务高级专员的信中确认其政府已决定允许难民专员办事处正式派人进驻。随后,难民专员办事处和摩洛哥当局于 1 月 22 日和 23 日在拉巴特举行了初步讨论,确认了难民专员办事处设在欧云的机构的行政模式。讨论的另一重点是难民专员办事处筹备工作行动计划的技术方面。摩洛哥派两名人员同难民专员办事处一起工作。难民专员办事处希望尽早开始同摩洛哥当局进行实质性讨论,并希望一俟联合技术委员会成立,以讨论有关活动的执行,并对领土进行联合考察,即开始为领土撒哈拉难民的遣返和重返社会进行筹备活动,包括建立信任、基础设施及后勤工作的发展规划等。

三、财政方面

15. 如同我给安全理事会的上份报告所述,大会 1998 年 11 月 2 日第 53/18 号决议增加拨款毛额 3 730 万美元,相当于每月毛额 470 万美元,充作 1998 年 11 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日期间西撒特派团的维持费。因此,如安理会决定按下文第 21 段的建议延长西撒特派团的任务期限,维持特派团在延长期间的费用将以大会核准的每月费率为限。

16. 截至 1999 年 1 月 27 日,西撒特派团特别帐户的未缴摊款达 6 510 万美元。截至该日,所有维持和平行动的未缴摊款共达 16.755 亿美元。

四、意见和建议

17. 我注意到摩洛哥决定同我的特别代表及身份查验委员会主席详细讨论选民身份查验和申诉议定书,联合国 1998 年 10 月提交各方的整套措施就包括这两项。摩洛哥政府曾要求应大力澄清这些文件,联合国已立即照办了。摩洛哥政府表示,它要花几天时间研究这些澄清。我期望摩洛哥政府因此将可向我的特别代表提出它说过的想对选民身份查验案文和申诉议定书作出的具体改动。此类改动不应

影响整套措施的精神与均衡,应当使得身份查验和申诉行动在整套措施设定的时限内尽量得到实际执行。假如这些条件得到满足,那么,我希望经过现在的磋商,可以迅速恢复身份查验,并开始申诉程序。

18. 我欢迎摩洛哥政府决定正式确认难民专员办事处在领土内的地位。遣返有资格参加全面投票的难民及其亲属的筹备工作,必须尽快展开。鉴于这项活动相当重要,尽管波利萨里奥阵线认为整套措施中的每一项均应同时生效,但我相信,应当允许廷杜夫难民营恢复登记前的业务活动。

19. 各方同难民专员办事处及西撒特派团合作,将难民遣返回领土;对于这项工作来说,难民遣返议定书乃是一项根本指南。我吁请摩洛哥政府同难民专员办事处立即就议定书草案展开讨论。联合国方面将对波利萨里奥阵线及阿尔及利亚政府提交的评论意见迅速作出答复。

20. 摩洛哥政府现已决定着手签署有关西撒特派团的部队地位协定。有了这项决定,不仅可以适时、有秩序地部署执行《解决计划》所需的资源,而且也方便西撒特派团的日常作业。

21. 综上所述,由于预期到现在正在进行的讨论将会就身份查验、申诉、遣返规划方面的活动以及执行日历达成详尽的协定,还因为预期因此将可立即恢复全民投票进程和进入过渡时期,所以我建议应将西撒特派团的任务期限再延长四个星期,至 1999 年 2 月 28 日。鉴于这些讨论仍在持续进行,而恢复选民身份查验、启动申诉程序——这两项紧迫工作都要尽可能在 1998 年 10 月所提出的时限内实际完成,因此,我将随时向安全理事会报告讨论进展情况,并使安理会能够酌情核准可能需要增加部署的人力及其它资源。但如果在我提出下一份报告时,实施整套措施的前景依然渺茫,那么,我打算请我的个人特使对局势及西撒特派团任务规定的可行性重新作出评估。

附 件

联合国西撒哈拉全民投票特派团:人员派遣情况

1999 年 1 月 26 日

	军事观察员	参谋人员	部队	民警观察员	共计
阿根廷	1			-	1
奥地利	5	-	-	-	5*
孟加拉国	6	-	-	-	6
加拿大	-	-	-	2	2
中国	16	-	-	-	16
埃及	18	-	-	1	19
萨尔瓦多	2	-	-	-	2
法国	25	-	-	-	25
加纳	6	-	7	1	14
希腊	-		-	-	0
几内亚	3	-	-	-	3
洪都拉斯	12	-	-	-	12
爱尔兰	8	-	-	-	8
印度	-	-	-	10	10
意大利	5	-	-	-	5
肯尼亚	8	-	-	-	8
马来西亚	13	-	-	-	13
尼日利亚	3	-	-	-	3
挪威	-	-	-	2	2

	军事观察员	参谋人员	部队	民警观察员	共计
巴基斯坦**	5	6	60	9	80
波兰	3	-	-	-	3
葡萄牙	2	-	-	1	3
大韩民国	-	-	20	-	20
俄罗斯联邦	25	-	-	-	25
瑞典	-	-	-	-	0
乌拉圭	13	-	-	-	13
美利坚合众国	15	-	-	-	15
委内瑞拉	3	-	-	-	3
共计	197	6	87	26	316

* 部队指挥官不在其内。

** 巴基斯坦的工程援助部队全体官兵将于 1999 年 2 月 2 日之前回国。

- - - - -